

***An English version follows

Ottawa, le 6 avril 2020

MISE À JOUR COVID-19 - LANCEMENT DU PORTAIL CEPEO CHEZ MOI

Chers parents, tuteurs et tutrices,

J'espère d'abord que vous et vos proches vous portez bien. Comme vous le savez, nos équipes travaillent depuis quelques semaines sur une stratégie pour la poursuite de l'apprentissage à l'extérieur des murs de l'école. Je suis heureuse de vous annoncer que le plan de continuité de l'apprentissage du Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) est maintenant prêt.

Celui-ci prend la forme d'un tout nouveau [portail éducatif CEPEO chez moi](#), préparé par nos équipes pédagogiques et administratives, en concordance avec le curriculum du ministère de l'Éducation et ses nouvelles directives suite à la prolongation de la fermeture des écoles. Le portail a été conçu afin d'accompagner les élèves à obtenir toutes les compétences nécessaires à la réussite de leur année scolaire. Sa navigation est facile et comprend des sections spécifiques aux élèves, aux parents et au personnel avec une panoplie de ressources d'appui pour vous et vos enfants. Les sections concernant les parents et les élèves sont divisées de la manière suivante:

Section parents	Section élève
Mon rôle	Mon rôle
Boîte à outils	Ma boîte à outils
Communications	Communications
Ressources pédagogiques	Poursuivre mon apprentissage par cycle
Santé et bien-être	Ma santé et mon bien-être
Vivre sa francophonie	Ma francophonie et ma communauté
Foire aux questions	Foire aux questions

Les enseignantes et enseignants et le personnel éducatif auront un rôle clé dans cet accompagnement auprès de vos enfants et sachez que tout a été mis en oeuvre afin de

maintenir ce lien privilégié. Le portail sera enrichi au fil des semaines, afin que les élèves puissent bénéficier de toutes les ressources possibles.

D'autres processus, notamment pour l'appui des élèves aux besoins particuliers, sont également en cours de préparation. Nous vous communiquerons plus de détails sous peu.

Pour toute question liée au portail, nous vous invitons à communiquer avec l'enseignante ou l'enseignant de votre enfant.

Nous débutons ensemble une nouvelle expérience d'apprentissage à la maison et nous vous invitons à partager ensemble des mots d'encouragement, de solidarité et de bienveillance #cepechezmoi sur nos médias sociaux.

Accès aux matériels d'apprentissage

Nous vous rappelons qu'afin de faciliter l'accès des élèves à leur matériel d'apprentissage ou à un appareil électronique, l'enseignante ou l'enseignant de votre enfant communiquera sous peu avec vous par courriel ou téléphone afin d'identifier avec vous les besoins de votre famille. Nous veillerons ensuite à vous appuyer pour l'accès à ce matériel tout en respectant les directives des autorités en santé publique.

Remboursement des paiements du service en ligne

Nous vous informons qu'au cours des prochaines semaines, les repas et les activités qui n'auront pas lieu à l'école de votre enfant seront remboursés. Pour les paiements effectués par le Service en ligne, le remboursement sera fait sur la même carte de crédit qui a été utilisée au moment de l'achat. Un courriel de confirmation du remboursement vous sera envoyé pour vous en aviser. Pour les paiements qui avaient été faits en argent comptant ou par chèque, nous sommes dans l'impossibilité d'émettre des chèques pour procéder au remboursement pendant la période de fermeture des écoles. Soyez assurés que nous procéderons à l'émission de votre remboursement par chèque dès que nous pourrons le faire. Pour toute question à cet effet, veuillez communiquer avec la direction de votre école.

Pour toute autre question liée à la santé publique, veuillez consulter le Document de questions et réponses à l'intention des parents : [Suivre le lien](#).



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

Pour des mises à jour, veuillez consulter le site Internet du cepeo.on.ca, celui de votre école et nos médias sociaux.

Merci de votre précieuse collaboration et de votre engagement continu.

Ann Mahoney

Directrice de l'éducation par intérim

Ottawa, April 6th, 2020

COVID-19 UPDATE - LAUNCH OF THE *CEPEO CHEZ MOI* PORTAL

Dear parents and guardians,

First, I hope that you and your loved ones are well. As you know, our teams have been working for a few weeks on a strategy to further learning outside school walls. I am pleased to announce that the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO) Learning Continuity Plan is now ready.

This plan takes the form of a brand new [educational portal *CEPEO chez moi*](#), prepared by our pedagogical and administrative teams, in accordance with Ministry of Education curriculum guidelines and directives following the extension of school closures. The portal was designed to support students in obtaining all the skills necessary in order to successfully complete their academic year. It is easy to navigate and includes student, parent and staff specific sections with a variety of support resources for you and your children. The parent and student sections are organized as follows:

Parents section	Student section
My role	My role
Toolbox	Toolbox
Communications	Communications
Educational Resources	Learning continuity
Health and well-being	My health and well-being
Living your francophonie	My francophonie and my community
Frequently Asked Questions	Frequently Asked Questions

Teachers and educational staff will play a key role in this support for your children. Rest assured that focus has been placed on maintaining the special bond between students and teachers. New resources are continually being added to the portal, so that students can benefit from as many supports as possible.

Other processes, especially for supporting pupils with special needs, are also being developed. We will be sending you more details shortly.

For any questions related to the portal, we invite you to contact your child's teacher.

We are beginning a new learning experience at home and we invite you to share words of encouragement, solidarity and kindness by using #cepeochezmoi on social media.

Access to learning materials

We remind you that in order to facilitate students' access to their learning materials or to an electronic device, your child's teacher will contact you shortly by email or telephone to identify your family's needs. We will then make sure to support you in accessing this material while respecting public health authority guidelines.

Refund for online service / product purchases

We inform you that over the next few weeks, meals and activities that will not take place at your child's school will be reimbursed. Payments made through the Online Service will be reimbursed to the same credit card that was used at the time of purchase. A refund confirmation email will be sent to you to notify you. We are unable to issue cheques to reimburse payments that were made in cash or by cheque at this time. Please rest assured that we will issue your refund by cheque as soon as we are able to access the necessary resources. If you have any questions, please contact your school administration.

For all other questions related to public health, please consult the following Questions and Answers document for parents: [Follow the link.](#)

For updates, please visit the cepeo.on.ca website, your school website and our social media.

Thank you for your cooperation and your continuous commitment.

Ann Mahoney
Acting Director of Education